

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

Fondée en 1628, et incorporée dans l'église épiscopale en 1804



« Saint John-Baptiste », El Greco, 1597-1607 Legion of Honor Museum, San Francisco

Scan this code to save paper and use a digital version of the bulletin



LA DEUXIÈME SEMAINE DE L'AVENT LA SAINTE COMMUNION-MERCREDI, 11 DÉCEMBRE 2024

(merci de bien vouloir mettre vos appareils électroniques en mode silencieux / please, switch all your electronic devices to silent mode)

INVOCATION

Dans le désert dégagez un chemin pour le Seigneur,
nivelez dans la steppe une chaussée pour notre Dieu.

LITURGIE DE LA PAROLE

(La congrégation est debout)

Le célébrant : Béni soit Dieu qui pardonne nos péchés.

Le peuple : **Eternel est son amour.**

Le célébrant : Dieu tout-puissant, tu pénètres le cœur de tout homme, tu connais les désirs de chacun et rien ne te reste caché : Envoie ton Esprit-Saint pour qu'il purifie nos pensées ; nous pourrons ainsi t'aimer jusqu'à la perfection et célébrer dignement ton saint nom. Par Jésus le Christ notre Seigneur. **Amen.**

COLLECTE DU JOUR

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.

Le peuple : **Et avec ton esprit.**

Le célébrant : Prions le Seigneur.

Dieu de miséricorde, tu as envoyé tes messagers les prophètes prêcher le repentir et préparer le chemin du salut: Accorde-nous la grâce d'accueillir leurs appels en renonçant au péché; et nous pourrons saluer avec joie l'avènement de Jésus Christ, notre Rédempteur. Lui qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu, maintenant et toujours. Amen.

PREMIÈRE LECTURE

Philippiens 1:3-11

Je remercie mon Dieu chaque fois que je pense à vous ! Toutes les fois que je prie pour vous tous, je le fais avec joie, parce que vous avez participé avec nous à l'annonce de la bonne nouvelle, depuis le premier jour jusqu'à maintenant. Je suis certain de ceci : Dieu, qui a commencé cette œuvre bonne parmi vous, la continuera jusqu'à son achèvement au jour de la venue de Jésus Christ. Il est bien juste que j'aie de tels sentiments envers vous tous. Je vous porte en effet dans mon cœur, car vous avez tous part à la grâce que Dieu m'a accordée, aussi bien maintenant que je suis en prison, que lorsque je défends de façon ferme la bonne nouvelle. Dieu m'en est témoin : j'ai le désir de vous voir car je vous aime avec la tendresse de Jésus Christ.

Voici ce que je demande à Dieu dans ma prière : c'est que votre amour grandisse de plus en plus, avec une pleine connaissance et une compréhension parfaite, pour que vous soyez capables de discerner ce qui est important. Ainsi, vous serez purs et irréprochables au jour de la venue du Christ. Vous serez comblés d'une vie conforme à sa volonté, vie qui vous est donnée par Jésus Christ, à la gloire et à la louange de Dieu.

Le lecteur : Parole du Seigneur.

Le peuple : **Nous rendons grâce à Dieu.**

CANTIQUE DE ZACHARIE

1 Bé-ni soit le Sei-gneur, le grand Dieu d'Is-ra-ël
L'au-teur de tou-te vie, tout-puis-sant é-ter-nel,
2 Qui tou-ché de nos cris et de no-tre mi-sè-re,
Dans sa fi-dé-li-té s'est mon-tré no-tre pè-re.

3 Rem-pli de com-pas-sion, il nous a vi-si-tés ;
Il nous donne un Sau-veur qui vient nous ra-che-ter ;
4 Et mal-gré nos pé-chés, ce Dieu tendre et pro-pi-ce
A fait le-ver sur nous le So-leil de jus-ti-ce.

5 Tous les peu-ples as-sis dans l'om-bre de la mort
se lè-ve-ront joy-eux à la voix du Dieu fort :
6 E-clai-rés dé-sor-mais par sa vi-ve lu-mière,
Nous mar-che-rons en paix vers la mai-son du Pè-re.

Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,
au Dieu qui est, qui était, et qui vient,
pour les siècles des siècles. Amen.

Le célébrant : Le Saint Évangile selon **Luc 3:1-16**
Le peuple : **Gloire à toi, Seigneur !**

Commencement de la bonne nouvelle de Jésus, Christ, Fils de Dieu. Dans le livre du prophète Ésaïe, il est écrit : « Voici que j'envoie mon messager devant toi, pour t'ouvrir le chemin.

C'est la voix d'un homme qui crie dans le désert : Préparez le chemin du Seigneur, faites-lui des sentiers bien droits ! »

Jean parut alors dans le désert ; il baptisait et proclamait : « Changez de vie, faites-vous baptiser et Dieu pardonnera vos péchés. » Tous les habitants de la région de la Judée et de Jérusalem venaient à sa rencontre ; ils reconnaissaient publiquement leurs péchés et Jean les baptisait dans le Jourdain.

Jean portait un vêtement en poils de chameau et une ceinture de cuir autour de la taille ; il mangeait des sauterelles et du miel sauvage. Il proclamait : « Quelqu'un qui est plus fort que moi vient après moi ; je ne suis pas digne de me baisser pour délier la lanière de ses sandales. Moi, je vous ai baptisés dans l'eau, mais lui, il vous baptisera dans l'Esprit saint. »

Le célébrant : Évangile du Seigneur.
Le peuple : **Louange à toi, Seigneur Jésus !**

SERMON

PRIÈRE DES FIDÈLES

(sera annoncée)

En paix, nous te prions, Seigneur notre Dieu.

(Silence)

Pour tous les hommes et les femmes, dans leur vie quotidienne et dans leur travail,
pour nos familles, nos amis, nos voisins et pour ceux qui sont seuls.

Pour cette communauté, cette nation et pour le monde,

pour ceux qui œuvrent pour la justice, la liberté et la paix.

Pour que l'on fasse un usage juste et responsable de ta création,

pour les victimes de la faim, de la peur, de l'injustice et de l'oppression.

Pour ceux qui vivent dans le danger, la peine et toutes sortes de difficultés,

pour tous ceux qui se dévouent auprès des malades, des isolés et des pauvres.

Pour la paix et l'unité de l'Eglise de Dieu,

pour tous ceux qui proclament l'Évangile et tous ceux qui cherchent la vérité.

Pour Sean notre Primat et Matt, Allen and Mary nos évêques, pour tous les évêques et les autres ministres,

pour tous ceux qui servent Dieu dans son Eglise.

Pour les besoins particuliers et les préoccupations de cette communauté.

Seigneur, écoute-nous,

car ta miséricorde est infinie

Nous te rendons grâce, Seigneur, pour tous les bienfaits de cette vie.

(Silence)

Nous t'exalterons, ô Dieu, notre roi

et nous bénirons ton Nom, toujours et à jamais.

Nous te prions pour tous les défunts, qu'ils aient une place dans ton royaume éternel.

(Silence)

(Les fidèles peuvent ajouter leurs intentions personnelles)

Que ton amour, Seigneur, soit sur nous,

Car notre espoir est en toi.

Hâte, Seigneur, l'avènement de ton royaume et accorde à tes serviteurs qui vivent maintenant par la foi, d'être un jour les témoins joyeux de retour de ton Fils dans la gloire. Par Jésus Christ, notre seul avocat et médiateur. Amen.

Le célébrant : Reconnaissons nos péchés envers Dieu et notre prochain.

Ministre et assemblée : Père tout-puissant et miséricordieux, nous nous sommes égarés et détournés de tes sentiers comme des brebis perdues. Nous avons trop suivi les inclinations et les désirs de notre cœur. Nous avons désobéi à tes saints commandements, nous n'avons pas fait ce que nous aurions dû faire et nous avons fait ce que nous ne devons pas faire. Mais toi, Seigneur, prends pitié de nous, épargne ceux qui confessent leurs fautes, fais revivre ceux qui se repentent, selon les promesses faites à l'humanité en Jésus Christ, notre Seigneur; et accorde-nous, Père de miséricorde, pour l'amour de ton Fils, de mener désormais une vie simple, droite et fidèle à la gloire de ton saint Nom. Amen.

Le célébrant : Que le Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, qu'il vous pardonne tous vos péchés, par Jésus Christ notre Seigneur; qu'il vous affermisse en tout bien et, par la puissance de l'Esprit-Saint, qu'il vous garde pour la vie éternelle. Amen.

RITE DE LA PAIX

Le célébrant : Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.

Le peuple : Et avec ton esprit.

BIENVENUE ET ANNONCES

- We will celebrate Chantons Noël on December 17th. All are welcome to join us in singing Christmas Carols together beginning at 7:30pm!
- There will be a Christmas Eve service on Tuesday December 24th at 10pm and a Christmas Day service on Wednesday December 25th at 11:15am at Saint-Esprit. Our Christmas Day service will be followed by a reception, we hope to see you there!
- To fill an online pledge for 2025, [please click this link](#)
- We thank you with all our heart for your offerings. Please note that the church operating expenses amount to \$40,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card](#)

OFFERTOIRE

Présentons avec joie au Seigneur les offrandes de notre travail et de notre vie.

LITURGIE EUCHARISTIQUE

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.
Le célébrant : Elevons notre cœur.
Le peuple : Nous le tournons vers le Seigneur.
Le célébrant : Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.
Le peuple : Cela est juste et bon.

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Car tu as envoyé ton Fils bien-aimé nous délivrer du péché et de la mort, et faire de nous les héritiers de sa vie éternelle; afin qu'à son retour triomphant, quand il viendra dans la gloire juger le monde, nous puissions sans honte et sans peur contempler avec joie son avènement.

C'est pourquoi nous te louons, joignant nos voix aux anges et aux archanges, à toute l'assemblée des cieux qui chante sans cesse cet hymne à la gloire de ton nom :

**Saint, saint, saint, le Seigneur, Dieu de l'univers,
le ciel et la terre sont remplis de ta gloire
Hosanna au plus haut des cieux ! Hosanna au plus haut des cieux !
Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.
Hosanna au plus haut des cieux ! Hosanna au plus haut des cieux !**

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant : « Prenez, mangez; ceci est mon corps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi. »

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant : « Buvez-en tous ; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi. »

Proclamons le mystère de la foi:
Christ est mort. Christ est ressuscité. Christ reviendra.

Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis-nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel. Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout-puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. Amen.

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons dire :

**Notre Père, qui es aux cieux,
que ton nom soit sanctifié ;
que ton règne vienne ;
que ta volonté soit faite
sur la terre comme au ciel.
Donne-nous aujourd'hui
notre pain de ce jour.
Pardonne-nous nos offenses,
comme nous pardonnons aussi
à ceux qui nous ont offensés.
Et ne nous laisse pas entrer en tentation,
mais délivre-nous du mal.
Car c'est à toi qu'appartiennent le règne,
la puissance et la gloire
dans les siècles des siècles. Amen.**

Le célébrant : Alléluia ! Le Christ notre Pâque a été immolé ;
Le peuple : Célébrons donc la fête. Alléluia !

**Agneau de Dieu qui enlèves le péchés du monde : prends pitié de nous,
Agneau de Dieu qui enlèves le péchés du monde : prends pitié de nous,
Agneau de Dieu que enlèves le péchés du monde : donne nous la paix.**

Le célébrant : Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous. Que votre cœur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION

Dieu éternel, notre Père des cieux,
Dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants
De ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,
Et tu nous as nourris de ton aliment spirituel
Dans le Sacrement de son corps et de son sang.
Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,
Et donne-nous la force et le courage
Pour t'aimer et te servir dans la joie et la simplicité du cœur.
Par le Christ notre Seigneur. **Amen.**

BENEDICTION

Le Révérend Nigel Massey

Célébrant : Vous croyez que le Fils de Dieu est venu dans ce monde, et vous attendez le jour où il viendra de nouveau ; A la clarté de cette lumière qui lève, que Dieu son Père vous guide en toutes vos démarches et qu'il multiplie sur vous ses bénédictions. Qu'il rende ferme votre foi, joyeuse votre espérance et constante votre charité.

La venue du Rédempteur pauvre parmi les pauvres est déjà pour vous une grande joie; quand il apparaîtra dans toute sa gloire, qu'il vous ouvre le bonheur sans fin. Et que la bénédiction de Dieu tout-puissant, Père, Fils et Saint-Esprit, descende sur vous et demeure à jamais. Amen.

Le célébrant : Allons dans le monde, joyeux de la puissance de l'Esprit.
Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

109 - 111 East 60th Street New York NY 10022-1113

Tél. 212-838-5680 Fax. 212-702-0809

Website : stesprit.org / Email : contact@stesprit.org

LE RECTEUR

Le Révérend Nigel Massey

HEURES DE BUREAU PAR TÉLÉPHONE OU SUR RENDEZ-VOUS

9.00 - 17:00 lundi, mardi, jeudi 9:00 - 13:00 mercredi, vendredi

A l'issue de l'office aura lieu une réception dans le jardin

VOUS ÊTES TOUS LES BIENVENUS!

LE CONSISTOIRE

Robert **Allan**, Warden

Lynnaia **Main**, Warden

Guillaume Kossivi **Ahadji**

Samit **Ahlawat**

Helena **Ayeh**

Sylvia **Edwards**

Mary **Ogorzaly**

Lionel **Ong**

Rita **Pullium**

Kiminu **Yengo-Passy**

LE PERSONNEL

Frédéric Spitz, assistant du recteur

Aya Hamada, organiste et pianiste

Cynthia Wuco, soliste, directrice

Joris Bürmann, Théologien en résidence

Erta Vielo, hôtesse

Pascale Pine, assistante émérite

Lundi 9h15 - Prière du matin | Mardi 18h - Vêpres | Mercredi 12h15 - Communion | Jeudi 18h30 - Taizé

2025 Pledge Cards

I/We make a financial pledge to the
Église Française du St-Esprit for 2025:

Signature

(all pledges must be signed)

Name

(please print)

Address

Phone/Email

We are grateful to those who wish to
and can make a leadership pledge at
the level of \$1,500 or more

My annual pledge to St. Esprit is

\$ _____